AC Tool Supply www.aikencolon.com 877-207-1244

MILLER®

by Honeywell

Turbo T-BAK Product Page

MFLT-1

Miller Turbo T-BAK™ Tie-Back Personal Fall Limiter

User Instruction Manual Supplement
Supplement de Manuel D'instruction D'utilisateur
Suplemento del Manual de Instrucciones para el Usuario

I296 Rev. C / MFP9720163
15 July 2010 / 9 March 2011 (printed - CSA) / 9 June 2011 (HSP)

www.aikencolon.com

Table of Contents

1.0 Purpose....3
2.0 General Requirements, Warnings and Limitations....3
3.0 Connection and Installation....4-5
4.0 Inspection....5

Labels....12

Table des Matières

1.0 Objet....6
2.0 Exigences Générales, Avertissements et Limitations.... 6-7
3.0 Raccordement et Installation....7-8
4.0 Inspection 8

Étiquettes.... 12

Índice

1.0 Propósito....9
2.0 Requisitos Generales, Advertencias y Limitaciones....9-10
3.0 Conexión e Instalación....10-11
4.0 Inspección.... 11

Etiquetas.... 12

Use this Miller Turbo T-BAK Instruction Manual Supplement in conjunction with the Miller Self-Retracting Lifelines & Fall Limiters User Instruction Manual.

⚠WARNING

All persons using this equipment must read, understand and follow all instructions. Failure to do so may result in serious injury or death. Do not use this equipment unless you are properly trained.

1.0 Purpose

The Miller Turbo T-BAK™ Tie-Back Personal Fall Limiter is a compact, lightweight, self-retracting lifeline uniquely engineered to allow the user to tie-off safely to an anchorage. The Miller Twin Turbo D-Ring Connector System allows two Turbo T-BAK units to be connected to the user for continuous 100% tie-off.

Miller Turbo T-BAK Tie-Back Personal Fall Limiters	
Model No./Length	**Description**
MFLT-1/7.5FT	Turbo T-BAK without unit connector
MFLT-2/7.5FT	Turbo T-BAK with a 17D-1 steel twist-lock carabiner
MFLT-3/7.5FT	Turbo T-BAK with a 17D-2 lightweight, aluminum twist-lock carabiner
MFLT-4/7.5FT	Turbo T-BAK with a locking snap hook with 3/4" (19mm) gate opening
MFLT-5/7.5FT	Turbo T-BAK with an ANSI Z359.1-2007 compliant snap hook with 3/4" (19mm) gate opening
Miller Twin Turbo T-BAK D-Ring Connector System	
Model No./Length	**Description**
MFLTB-1/7.5FT	Twin Turbo D-Ring Connector with two (2) MFLT-1/7.5FT Turbo T-BAK Tie-Back PFLs

2.0 General Requirements, Warnings and Limitations

The Turbo T-BAK PFL is designed for use by ONE person only. Maximum capacity is 400 lbs. (181.4 kg), combined tool and body weight, unless labeled otherwise. — DO NOT EXCEED THIS WEIGHT.

Max. Arresting Force...900 lbf *(310 lb user)*
1800 lbf *(400 lb user)*
Max. Free Fall Distance..... 24 in
Max. Total Arrest Distance... 54 in

Anchorages must be free of sharp edges or abrasive surfaces.

Anchorages must be capable of supporting 5,000 lbs. (22.2kN) per worker or meet OSHA requirements for a safety factor of two.

Never connect the 5K snap hook of one fall limiter to the lifeline of another fall limiter or other connecting device.

All additional requirements, warnings and limitations contained in the Miller Self-Retracting Lifelines & Fall Limiters User Instruction Manual must be read, understood and followed.

3.0 Connection and Installation

Miller Turbo T-BAK Tie-Back Personal Fall Limiters are specially designed with heavy-duty, abrasion-resistant webbing and the 5K snap hook, which is capable of withstanding 5,000 lbs. of force on the snap hook gate from any angle, to allow connection back to the web lifeline in a choking fashion. DO NOT attempt this type of connection with standard TurboLite Personal Fall Limiters or other self-retracting lifelines which are not specifically designed for such a connection.

Failure to follow this warning may cause serious injury or death!

Unique 5K Snap Hook

Special, Heavy-Duty, Abrasion-Resistant Webbing

NOTE: To ensure that your Turbo unit is designed for safely tying back, always check the labeling of the product, the presence of the 5K snap hook and the easily identifiable special black webbing with gray stripes along the edge.

Connecting to the Harness

Attach the body of the personal fall limiter to the back D-ring of the full-body harness using the attached connector on the unit (i.e., carabiner, snap hook, etc.) or another Miller approved connector.

Installing to the Anchorage

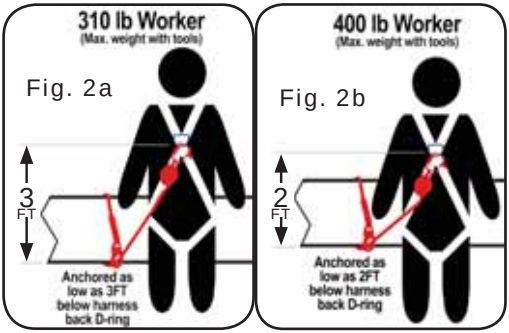
Select an approved mounting location* that meets all anchorage requirements, such as an I-beam.

Wrap the lifeline around the anchorage and connect the 5K snap hook to the lifeline in a choking fashion. Ensure that the lifeline is captured in the snap hook and the gate of the snap hook is not obstructed in any way. Verify that the snap hook is completely closed and locked.

NOTE: The button stop on the webbing serves only to prevent the lifeline from retracting too far into the unit. It is not a factor in installation.

With the Miller Turbo T-BAK, the size of the compatible anchorage is only limited by the length of the lifeline, making it the most versatile tie-back retractable on the market today.

NOTE: Overhead mounting is typically recommended. However, with extensive testing, the Miller Turbo T-BAK PFL and the Twin Turbo T-BAK System have been approved for anchoring below the harness back D-ring with the specified requirements (see Fig. 2a & 2b). An additional shock absorber is not required in these applications. IMPORTANT: Fall clearance must be calculated from the anchor point when anchoring below the harness back D-ring and the distance between the anchor and harness D-ring must be added into the calculation. Refer to Calculating Fall Clearance Distance in the Miller Self-Retracting Lifelines & Fall Limiters instruction manual.


310 lb Worker
(Max. weight with tools)
Fig. 2a
3 FT
Anchored as low as 3FT below harness back D-ring
400 lb Worker
(Max. weight with tools)
Fig. 2b
2 FT
Anchored as low as 2FT below harness back D-ring

WARNING: **When the Turbo T-Bak PFL is not used in a tie-back configuration, the above distances must be reduced by 1 foot.**

Using the Twin Turbo D-Ring Connector

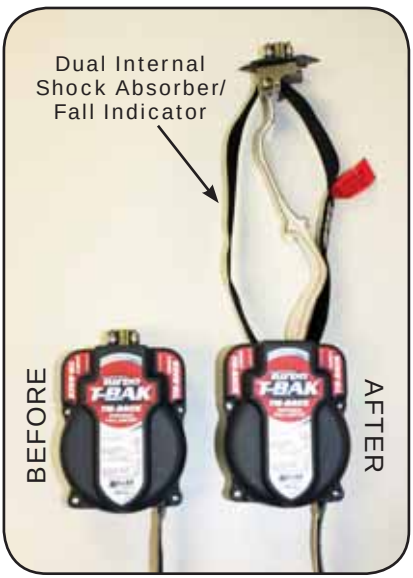
The Turbo T-BAK PFLs are designed to be used with the Twin Turbo D-Ring Connector when 100% continuous fall protection is needed. The Turbo T-BAK units connect to the Twin Turbo D-Ring Connector in the same way as TurboLite units. Refer to the instructions provided with the Twin Turbo System.

4.0 Inspection

In addition to the inspection procedures outlined in the Self-Retracting Lifelines and Fall Limiters instruction manual, the user must also inspect the unique fall indicator included in the design of the Turbo T-BAK.

Inspecting the Fall Indicator

The fall indicator is built into the top of the Turbo T-BAK unit. Upon being subjected to fall arrest forces, the dual internal shock absorber/fall indicator will deploy up to 12 inches (305mm) as shown. A red warning flag will be exposed, which states that the unit must be removed from service.



Servez-vous du présent supplément au Manuel d'instructions pour le Turbo T-BAK de Miller en conjonction avec le Manuel d'instructions pour filins autorétractables et limiteurs de chute.

⚠AVERTISSEMENT

Toutes les personnes qui utilisent cet équipement doivent lire, comprendre et suivre toutes les instructions. Tout manquement à cette règle peut avoir pour conséquence des blessures graves ou la mort. Ne pas utiliser cet équipement à moins d'avoir reçu une formation adéquate.

1.0 Objet

Le limiteur de chute personnel Tie-Back Turbo T-BAKMC de Miller est un filin autorétractable compact, léger et conçu spécialement pour permettre à l'utilisateur de s'accrocher à un ancrage en toute sécurité. Le système de raccordement à anneau en D Twin Turbo de Miller permet à deux dispositifs T-BAK Turbo d'être raccordés à l'utilisateur pour une fixation à 100 %.

Limiteurs de chute personnels Tie-Back T-BAK Turbo de Miller	
N° / longueur de modèle	**Description**
MFLT-1/7.5FT	Turbo T-BAK sans raccord au dispositif
MFLT-2/7.5FT	Turbo T-BAK avec mousqueton à verrou rotatif en acier 17D-1
MFLT-3/7.5FT	Turbo T-BAK avec mousqueton léger à verrou rotatif en aluminium 17D-2
MFLT-4/7.5FT	Turbo T-BAK avec mousqueton verrouillant à ouverture de loquet de ¾ po (19 mm)
MFLT-5/7.5FT	Turbo T-BAK avec boucle à pression conforme à l'ANSI Z359.1-2007 avec ouverture de loquet de ¾ po (19 mm)
Système de raccord avec anneau en D T-BAK Twin Turbo de Miller	
N° / longueur de modèle	**Description**
MFLTB-1/7.5FT	Raccord à anneau en D Twin Turbo avec deux (2) limiteurs de chute personnels MFLT-1/7.5FT Turbo T-BAK Tie-Back

2.0 Exigences, Mises en Garde et Restrictions Générales

Le limiteur de chute personnel Turbo T-BAK est conçu pour UNE seule personne. Capacité maximale de 400 lb (181,4 kg) (ouvrier et outils), à moins d'indication contraire sur l'étiquette. – NE PAS EXCÉDER CE POIDS.

Force d'arrêt maximale... 4kN
(utilisateur de 140,6kg)
8kN
(utilisateur de 181,4kg)
Distance maximale de chute libre… 24 po
Distance totale maximale d'arrêt…. 54 po

Les ancrages ne doivent présenter ni bords coupants ni surfaces abrasives.

Les ancrages doivent pouvoir supporter 5 000 lb (22,2 kN) par ouvrier ou répondre aux exigences de l'OSHA pour un facteur de sécurité de deux.

Ne jamais raccorder la boucle à pression de 5K d'un limiteur de chute au filin d'un autre limiteur de chute ou autre dispositif de raccordement.

On doit lire, comprendre et observer toutes les exigences, mises en garde et restrictions supplémentaires figurant dans le Manuel d'instructions pour filins autorétractables et limiteurs de chute Miller.

3.0 Raccordement et Installation

Les limiteurs de chute personnels Turbo T-BAK Tie-Back de Miller sont particulièrement conçus avec sangles robustes et résistant à l'abrasion et crochet à pression de 5K, pouvant supporter 5 000 lb de force sur le cliquet à pression de tout angle, pour permettre le raccordement au filin de sangle dans un mode d'étranglement. NE PAS tenter ce type de raccordement avec des limiteurs de chute personnels TurboLite ordinaires ou d'autres filins autorétractables, qui ne sont pas spécifiquement conçus pour un tel raccord.

Toute négligence à observer cette mise en garde peut causer de sérieuses blessures ou la mort !

Boucle à pression exclusive de 5K

Sangle spéciale, robuste et résistante à l'abrasion

NOTA : Pour vous assurer que votre appareil Turbo est conçu pour s'attacher dans le dos en toute sécurité, vérifiez toujours l'étiquetage du produit, la présence de la boucle à pression de 5K et la sangle noire spéciale et facilement identifiable avec barres grises en bordure.

Raccord au harnais

Fixer la structure du limiteur de chute personnel à l'anneau dorsal en D du harnais intégral à l'aide du raccord fixé sur le dispositif (c.-à-d., mousqueton, boucle à pression, etc.) ou un autre raccord approuvé de Miller.

Installation de l'ancrage

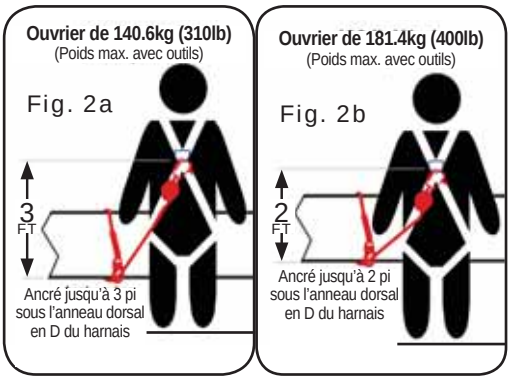
Choisir un emplacement* de montage approuvé qui répond à toutes les exigences d'ancrage, comme une poutre en I.

Enrouler le filin autour de l'ancrage et raccorder la boucle à pression de 5K au filin en mode d'étranglement. S'assurer que le filin est pris dans la boucle à pression et que le loquet de la boucle à pression n'est aucunement obstrué. S'assurer que la boucle à pression est bien fermée et verrouillée.

NOTA : L'arrêt à bouton sur la sangle ne sert qu'à empêcher le filin de rentrer trop loin dans le boîtier. Ce n'est pas un facteur dans l'installation.

Avec le T-BAK Turbo de Miller, la taille de l'ancrage compatible n'est limitée **que par la longueur du filin, ce qui en fait la fixation** dorsale rétractable la plus polyvalente sur le marché aujourd'hui.

NOTA : On recommande généralement le montage surélevé. Cependant, grâce à des tests poussés, le T-BAK PFL Turbo de Miller et le système T-BAK Twin Turbo ont été approuvés pour ancrage sous l'anneau dorsal en D du harnais, conformément aux exigences précisées (voir Fig. 2a et 2b). Un amortisseur supplémentaire n'est pas nécessaire dans ces applications. NOTE IMPORTANTE : Calculer la distance de dégagement depuis le point d'ancrage lorsque l'ancrage se situe sous l'anneau dorsal en D et ajouter dans le calcul la distance entre l'ancre et l'anneau en D du harnais. Consulter la section portant sur le calcul de la distance de dégagement dans le manuel d'instructions pour les filins autorétractables et les limiteurs de chute Miller.


Ouvrier de 140.6kg (310lb)
(Poids max. avec outils)
Fig. 2a
3 FT
Ancré jusqu'à 3 pi sous l'anneau dorsal en D du harnais
Ouvrier de 181.4kg (400lb)
(Poids max. avec outils)
Fig. 2b
2 FT
Ancré jusqu'à 2 pi sous l'anneau dorsal en D du harnais

MISE EN GARDE : Lorsque le T-BAK PFL Turbo **n'est pas utilisé selon une configuration de fixation dorsale, les distances ci-dessus** doivent être réduites d'un pied.

Utilisation du raccord Twin Turbo avec anneau en D

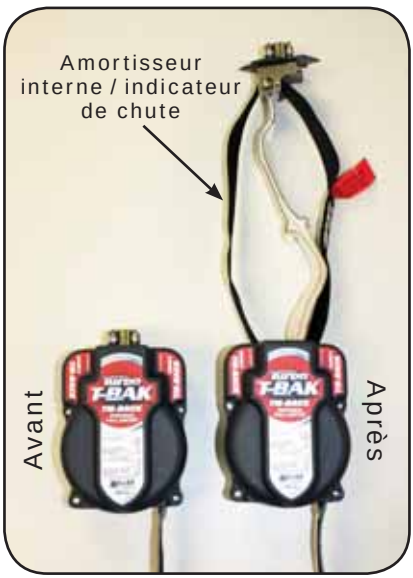
Les T-BAK PFL Turbo sont conçus pour être utilisés avec le raccord Twin Turbo avec anneau en D lorsqu'on veut une protection antichute à 100 %. Les dispositifs T-BAK Turbo se fixent au raccord Twin Turbo avec anneau en D, tout comme les dispositifs TurboLite. Consulter les instructions qui accompagnent le système Twin Turbo.

4.0 Inspection

En plus des procédures d'inspection prévues au manuel d'instructions pour les filins autorétractables et les limiteurs de chute, l'utilisateur doit aussi vérifier l'indicateur de chute exclusif inclus dans le design du Turbo T-BAK.

Inspection de l'indicateur de chute

L'indicateur de chute se trouve dans le haut du dispositif Turbo T-BAK. Lorsqu'il subit des forces d'arrêt de chute, l'amortisseur interne / indicateur de chute se déploient jusqu'à 12 pouces (305 mm), tel qu'illustré. Un fanion d'avertissement rouge se découvre alors, ce qui signifie que le dispositif doit être retiré du service.



Este suplemento del Manual de Instrucciones del Limitador Miller Turbo T-BAK es para usarse en conjunto con el Manual de Instrucciones para Usuarios de Cuerdas Salvavidas Autorretráctiles y Limitadores de Caídas Miller.

⚠ADVERTENCIA

Toda persona que use este equipo debe leer, comprender y seguir cabalmente todas las instrucciones. No hacerlo podría tener como consecuencia lesiones graves o mortales. No use este equipo si no ha sido debidamente entrenado.

1.0 Propósito

El limitador de caídas personal (LCP) Miller Turbo T-BAK™ de autoenganche es una cuerda salvavidas autorretráctil liviana y compacta diseñada especialmente para permitir al usuario atarse a un anclaje. El sistema de conector Miller Twin Turbo para argolla "D" permite conectar dos unidades Turbo T-BAK al usuario para dar a éste un amarre 100% continuo.

Limitadores de caídas personales Miller Turbo T-BAK de autoenganche	
N. modelo / Long.	**Descripción**
MFLT-1/7.5FT	Turbo T-BAK sin unidad de conector
MFLT-2/7.5FT	Turbo T-BAK con un mosquetón 17D-1 de acero de cierre por torsión
MFLT-3/7.5FT	Turbo T-BAK con un mosquetón liviano 17D-2 de aluminio de cierre por torsión
MFLT-4/7.5FT	Turbo T-BAK con un gancho asegurador de resorte, con abertura de 19 mm (3/4") para el linguete
MFLT-5/7.5FT	Turbo T-BAK con un gancho de resorte fabr. según ANSI Z359.1-2007, con abertura de 19 mm (3/4") para el linguete
Sistema de conector Miller Twin Turbo T-BAK para argolla "D"	
N. modelo / Long.	**Descripción**
MFLTB-1/7.5FT	Conector Twin Turbo para argolla "D" con dos (2) LCP Turbo T-BAK MFLT-1/7.5FT de autoenganche

2.0 Requisitos, Advertencias y Limitaciones Generales

El LCP Turbo T-BAK es solamente para UNA persona. La capacidad máxima es 181.4 kg (400 lb), incluido el peso de las herramientas y del cuerpo, a menos que la etiqueta indique otra cosa. — NO EXCEDA ESTE PESO.

Fuerza máx. de detención.... 4kN
(140.6kg usuario)
8kN lbf
(181.4kg usuario)
Distancia máx. de caída libre...61cm
Distancia máx. de detención total...137cm

Los anclajes deben carecer de bordes cortantes y superficies abrasivas.

Los anclajes deben ser capaces de soportar 22.2 kN (5,000 lb) por trabajador o cumplir los requisitos de OSHA con un factor de seguridad de dos.

Jamás conecte el gancho de resorte 5K de un limitador de caídas a la cuerda salvavidas de otro limitador de caídas u otro dispositivo de conexión.

Deben leerse, comprenderse y respetarse todos los requisitos, advertencias y limitaciones adicionales contenidos en el Manual de Instrucciones para Usuarios de Cuerdas Salvavidas Autorretráctiles y Limitadores de Caídas Miller.

3.0 Conexión e Instalación

Los limitadores de caídas personales Miller Turbo T-BAK de autoenganche tienen un diseño especial con tejido para trabajo pesado resistente a la abrasión y el gancho de resorte 5K, el cual puede soportar 22.2 kN (5,000 lb) de fuerza en el linguete en cualquier ángulo, para permitir conectarlo con la cuerda salvavidas de tejido a manera de lazada. NO intente este tipo de conexión con limitadores de caídas personales TurboLite estándar u otras cuerdas salvavidas autorretráctiles que no estén fabricados para soportar tal conexión.

¡No prestar atención a esta advertencia podría causar lesiones graves o mortales!

Singular gancho de resorte 5K

Tejido especial para trabajo pesado resistente a la abrasión

NOTA: Para asegurarse de que la unidad Turbo está diseñada para autoenganche de manera segura, siempre verifique la etiqueta del producto, la presencia del gancho de resorte 5K y el fácilmente identificable tejido negro especial con listas grises a lo largo del borde.

Forma de efectuar la conexión al arnés

Una el cuerpo del limitador de caídas personal a la argolla “D” posterior del arnés de cuerpo entero mediante el conector fijado a la unidad (p. ej., mosquetón, gancho de resorte, etc.) u otro conector aprobado por Miller.

Forma de efectuar la instalación en el anclaje

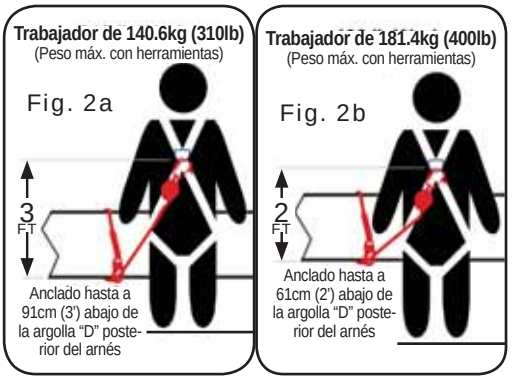
Escoja un lugar de instalación aprobado* que cumpla todos los requisitos correspondientes a anclajes, como una viga “I”.

Pase la cuerda salvavidas alrededor del anclaje y conecte el gancho de resorte 5K a dicha cuerda a manera de lazada. Asegúrese de que la cuerda salvavidas quede capturada en el gancho de resorte y el linguete de éste no quede obstruido de ninguna manera. Verifique que el gancho de resorte esté completamente cerrado y asegurado.

NOTA: El botón de tope de la tira tejida sirve solamente para impedir una retracción excesiva de la cuerda salvavidas hacia adentro del alojamiento. No juega ningún papel en la instalación.

Con la unidad Miller Turbo T-BAK, el tamaño del anclaje compatible está limitado únicamente por la longitud de la cuerda salvavidas, por lo cual dicho limitador es una de las más versátiles unidades autorretráctiles de autoenganche en el mercado hoy en día.

NOTA: Normalmente se recomienda un montaje arriba del nivel de la cabeza No obstante, después de exhaustivas pruebas, el LCP Miller Turbo T-BAK y el sistema Twin Turbo T-BAK han sido aprobados para anclaje abajo del nivel de la argolla "D" posterior del arnés con los requisitos especificados (ver figs. 2a y 2b). En estas aplicaciones no se requiere ningún amortiguador de impacto adicional. IMPORTANTE: La distancia segura de caída debe calcularse a partir del punto de anclaje cuando el anclaje se efectúa abajo del nivel de la argolla "D" posterior del arnés y la distancia entre el ancla y dicha argolla debe agregarse en el cálculo. Consulte Cálculo de la Distancia Segura de Caída en el Manual de Instrucciones de Cuerdas Salvavidas Autorretráctiles y Limitadores de Caídas Miller.


Trabajador de 140.6kg (310lb)
(Peso máx. con herramientas)
Fig. 2a
3 FT
Anclado hasta a 91cm (3') abajo de la argolla "D" posterior del arnés
Trabajador de 181.4kg (400lb)
(Peso máx. con herramientas)
Fig. 2b
2 FT
Anclado hasta a 61cm (2') abajo de la argolla "D" posterior del arnés

ADVERTENCIA: Cuando el LCP Turbo T-Bak **no se usa en una configuración de auto**-enganche, las distancias señaladas arriba pueden reducirse en 30.5 cm (1').

Forma de usar el conector Twin Turbo para argolla "D"

Los LCPs T-BAK están diseñados para utilizarse con el conector Twin Turbo para argolla "D" cuando se necesita protección anticaídas 100% continua. Las unidades Turbo T-BAK se conectan al conector Twin Turbo para argolla "D" de la misma manera que las unidades TurboLite. Consulte las instrucciones proporcionadas con el sistema Twin Turbo.

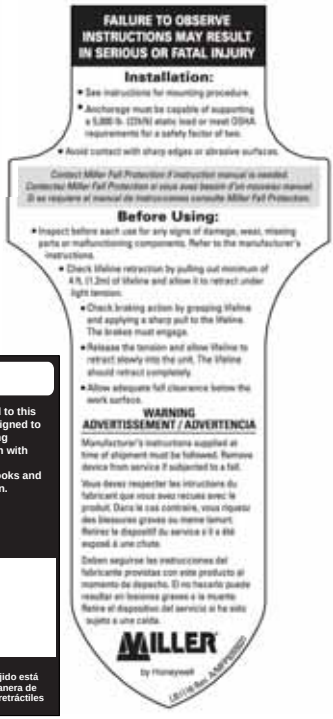
4.0 Inspección

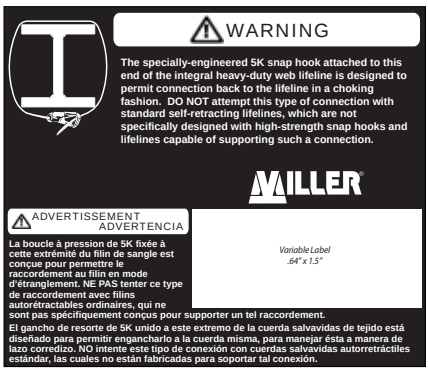
Además de los procedimientos de inspección bosquejados en el Manual de Instrucciones de Cuerdas Salvavidas Autorretráctiles y Limitadores de Caídas, el usuario siempre debe inspeccionar también el singular indicador de caída incluido en el diseño del limitador Turbo T-BAK.

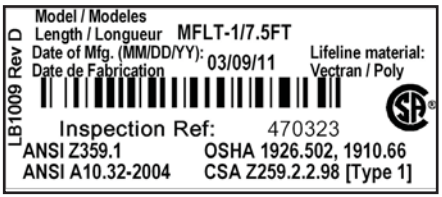
Inspección del indicador de caída

El indicador de caída está integrado en la parte superior del limitador Turbo T-BAK. Al ser sometido a fuerzas de detención de caída, el doble amortiguador de impacto interno con indicador de caída se extiende hasta 305 mm (12"), como se muestra. Queda expuesta un indicador de advertencia rojo, el cual indica que la unidad debe retirarse del servicio.

Labels / Étiquettes / Etiquetas




WARNING
The specially-engineered 5K snap hook attached to this end of the integral heavy-duty web lifeline is designed to permit connection back to the lifeline in a choking fashion. DO NOT attempt this type of connection with standard self-retracting lifelines, which are not specifically designed with high-strength snap hooks and lifelines capable of supporting such a connection.
MILLER
ADVERTISSEMENT
ADVERTENCIA
La boucle à pression de 5K fixée à cette extrémité du filin de sangle est conçue pour permettre le raccordement au filin en mode d'étranglement. NE PAS tenter ce type de raccordement avec filins autorétractables ordinaires, qui ne sont pas spécifiquement conçus pour supporter un tel raccordement.
El gancho de resorte de 5K unido a este extremo de la cuerda salvavidas de tejido está diseñado para permitir engancharlo a la cuerda misma, para manejar ésta a manera de lazo corredizo. NO intente este tipo de conexión con cuerdas salvavidas autorretráctiles estándar, las cuales no están fabricadas para soportar tal conexión.
Variable Label
.64" x 1.5"



MILLER®

by Honeywell